

سه‌بارت بهو ره‌خانه‌ی که ئاراسته‌ی خاتوو مه‌هاباد قه‌رده‌اغی ده‌کری:

## ژن و ده‌سه‌لاتداری له ناوه‌نده‌کانی بریاردا

(دوکتۆر روئیا تلوعی)

کی‌شه‌ی ژن و پرس‌ی چه‌وسانه‌وه‌ی به در‌یژایی می‌ژوو به‌رده‌وام بووه و خه‌بات و تیکۆشانی بی‌ وچانی ژنان بو چاره‌سه‌ری ئه‌م کی‌شه‌یه‌ش هه‌ر به‌رده‌وامه. دیاره له ره‌وتی ئه‌م خه‌باته‌دا، نه یاران به هه‌موو شی‌وه‌یه‌ک وه‌ک سووکایه‌تی و جنی‌و و تۆمه‌ت و بی‌ ئاب‌روو کردن و تیرۆری که‌سایه‌تی و ته‌نانه‌ت تیرۆری فیزیکی و له‌ناو‌بردن، به‌رنگاری ژنان بوونه‌ته‌وه. گ‌رنگ ئه‌وه‌یه که هه‌ول و تیکۆشانی ژنان به‌م هه‌موو که‌ندوکۆسپه‌وه هه‌ر به‌رده‌وامه و خه‌باتی ژنان و رۆژ له دوا‌ی رۆژ خه‌ریکی گه‌شه کردنه. ئه‌زمونی ژنان له رۆژئا‌وا‌دا سه‌لماندوویه‌تی که ته‌نیا مافی ده‌نگدان ناتوانی ولامده‌ری ده‌سه‌لاتی ژنان و چاره‌سه‌ری کی‌شه و گ‌رفته‌کانیان بی‌ت؛ هه‌ر بۆیه پاش مافی ده‌نگدان فیمینیه‌سته‌کان روویان کرده چالاکی سیاسی. به داخه‌وه سیاسه‌ت و ناوه‌نده‌کانی بریاری سیاسی له دابه‌ش کردنی دوو پانتای گشتی و تاییه‌تیدا به‌شی‌که له پانتای گشتی و به ته‌واوی پیاوانه‌یه. ژنان بو هاتنه نی‌و پانتای چالاکی سیاسی و دزه‌کردن له ناوه‌نده‌کانی بریاردا رووبه‌پرووی راوه‌ستاوی و ریگ‌ری پیاوان بوونه‌ته‌وه. هه‌ر به‌م هۆیه فیمینیه‌سته‌کانی شه‌پۆلی دووه‌م له شه‌ست و هه‌فتا‌کاندا ناومی‌دی خۆیان له ناوه‌ندگه‌لی فه‌رمی سیاسی بو وه‌رگرتنی ژنان و هه‌ول بو به‌دی‌هینانی مافی ژنان راگه‌یاندا (به‌تاییه‌ت بزاقی فیمینیه‌ستی فه‌ره‌نسی MLF). هی‌زی ژنان چ‌رکرا له سه‌ر چالاکی سیاسی نافه‌رمی که به پی‌چه‌وانه‌ی سیاسه‌تی فه‌رمی کلاسیکه‌وه، هی‌زیک‌ی کاریگه‌ر بوو له خواره‌وه بو سه‌ره‌وه‌ی هیره‌می ده‌سه‌لات. «جودیت ئالین» ده‌یوت که فیمینیزم پی‌ویستی به ده‌وله‌ت نیه. (فریدمه‌ن، جین، فیمینیزم ۵۶: ۱۳۸۱) ئه‌م ره‌وته نه‌یتوانی به ته‌واوی ولامده‌ری کی‌شه‌کانی ژن بی‌ت و هه‌ر به‌و هۆیه

كەسانىڭ ۋەك «لاندوۋاسكى»، «نۆرىس»، «لىستەر» و «فيلىپس» دەستيان كىرد بە نووسىن لە سەر سىياسەت، مافى ھاۋوللا تىتى و دەۋلەت و سەرنىجيان خىستە سەر ئەۋەدى كە راگرتنى دەۋلەت پىۋىستە بەۋ ھۆيەى كە دەۋلەت و ناۋەندگەلى سىياسى فەرمى بەھەر حال ئەۋ جىگايانەن كە كەلك وەرگرتن لە مافى گىشتى بەۋانەۋە بەستراۋەتەۋە. (ھ. س. پ)

«لىستەر» دەلى: ئەگەر فېمىنىستە كان خۇيان لە بازىنەى سىياسەتى نافەرمىدا سىنوردار بىكەن. مەترسى ئەۋە ھەيە كە بە پەراۋىز خىستنى ژنان ھەر بەردەۋام بىت. دىيارە چالاكى سىياسى ژنان بەم شىۋە «جىاۋاز» دەبى بەلام «يە كسان» نابى. «ستەيسى» و «پراپس» (۱۸۹:۱۹۸۱) پىيان وايە: «ئەگەر ژنان بىانەۋى ئالوگۇر لە كۆمەلگەى خۇياندا بەدى بىنن، دەبى ھەۋل بەدن بۆ ۋەرگرتنى دەسەلات. بە ھۆى ئەۋەى كۆمەلگەى كان لە ژىر دەسەلاتى نىرىنە دان، ھاتنە نىۋ پانتاى سىياسى ژنان زۆر پىۋىستە بۆۋەى كە بە دلنىايىەۋە دەبى بزىان كە ناكرى بۆ دەستپىكردن يا بە دىھىنەنى ئالوگۇر چاۋەروانى پىاۋان بن. (ھ. س. پ)

ماۋەى چەند سالىە كە ھەۋلى فېمىنىستە كان بۆ گەيشتنى ژنان بە ناۋەندگەلى بىرىارى سىياسى دەستى پىكردۆتەۋە و بە شىۋەگەلى جۇراۋجۇر يارمەتى ژنان دەدرى بۆ ئامادە بوونيان. بۆ نموونە يارمەتى لە بارى ئابورىەۋە بۆ ئەۋ ژنانەى كە خۇيان پالائوتوۋە، فىركارى ژنانى گەنج بۆ ھاندانىان بۆ كارى سىياسى، ھەۋل بۆ گۇرپانكارى لە ياساكان و دابىنكردى بە شىكى سەلماۋ ۋەك ۲۵% يا زىاتر لە كورسىيەكانى پەرلەمان و مەقامە سىياسىيە كان بۆ ژنان، ئەندامەتى ئەكتىقى ژنان لە حىزبە سىياسىيە كان بە مەبەستى چالاكى لە نىۋ خودى حىزبە كانەۋە بۆ گۇرپانكارى سىستەمى سىياسى و زۇركردنى رىژەى ژنانى نوينەر و پەرلەمانتار، پىكھىنەنى گروپگەلى فىشار برىتى لە ژنان بۆ ھاتنە نىۋ ناۋەندگەلى نوينەرايەتى و زەق

کردنه وهی کیشی ژن له دهستور و په پړه و پرۆگرامی حیزبه خاوهن دهسه لاته کان، هه لآواردنی پۆزه تیف به بهرژه وهندی ژنان و هتد.

دیاره په سند کردن و به پړه بردنی کۆنقانسینی لآبردنی هه لآواردن دژ به ژنان CEDAW و په یماننامه ی قه دهغه کردنی توندوتیژی دژ به ژنان له لایه ن دهوله تانه وه ده توانی هه نگاویکی زۆر باش بی بۆ چاکسازی بارودۆخی ژنان به و مهرجه ی که هه ولی خودی ژنانیشی له گه لدا بی، نه ک ژنان به شیوه ی په سیف که لکی لی وهرگرن.

تیمپۆ دوو چه مکی «سیاسه تی دهنگدان» و «سیاسه تی هه بوون» هاتۆته ئاراهه، بریک له فیمینیسته کان له «سیاسه تی هه بوون» بۆ سه ندنی به شی تایبه ت به ژنان له بهرانبهر «سیاسه تی دهنگدان» که لک وهرده گرن. «سیاسه تی دهنگدان» به و واتایه که «نۆینه ری هه لآواردن» ده بی له بهرانبهر ئه وانیه ی دهنگیان پیداره له ریگای ئه و سیاسه تانه ی هه لیده بژیوی و به ریوه ی ده با، ولامدهر بی و لیهردها گرنه نیه جنسیه تی ئه و نۆینه ره چیه. له «سیاسه تی هه بوون» شوناسی نۆینه ر گرنه گه و ده بی نۆینه ری شوناس و ئه زمونی ئه وانیه بی که دهنگیان پیداره. باس و خواس له سه ر ئه م دوو چه مکه زۆره. «سایپرو» و «دایمۆند» و «هارتساک» هه رچه ند بیروپرای جیاوازیان له سه ر ئه م پرسه هه یه به لام یه کدهنگن له سه ر ئه وه ی که: ژنان بۆ نۆینه رایه تی ژنان له نیو سنوره کانی سیسته می سیاسی ئیستادا باشته رن؛ بۆوه ی که ته نیا ژنان ده توانن له و کیشه و گرفتانه ی که ئاویته ی ژیانی ژنان بووه و له پرۆگرامگه لی سیاسیدا نابیندرین، تیبگه ن. له لایه کی تره وه «فیلیپس» ته نیا سیاسه تی هه بوون به ته واو نازانی و ده لی ده بی پیه وندی نیوان سیاسه تی دهنگدان و سیاسه تی هه بوون بی، تاکو سیسته میکی دادپهروه رانه ی نۆینه رایه تیمان بی. (ه).

س. پ)

## باشووری کوردستان، دەسلالت، دیموکراسی و پرسى ژن:

باشووری کوردستان له قوناغیکی هه ره گرنگی چاره نووس سازدا خه ریکه به ره و دەسلالتی فیدرالی یا سه ره به خو ( بزانی له داها تودا چ ده بی؟) ده روا و له چاخى به جیهانیبوندا که رۆلی ژن له ناوه ندى دەسلالت وهک پرسىکی گرنگ ها توتته ئاراهه، پىویسته ژنانى کوردی ئه و پارچه هه ول بدن بو مسوگه ر کردنى به شى ژنان له ناوه نده کانی برپاردا. هه رچه شنه کۆتایی و په سیف بو نیك ده بیته هوکارى دواکه وتن و په شیمانی، هه روه ها هه رچه شنه هه ولئىکی ئه کتيف ده بیته مایه ی دهسته به رکردنى مافی ژنان و ده بی پيشوازی لى بکریت. ئه گه ر سه یریکی ده ور به رمان بکه یین ده روانین، که پرۆژه ی رۆژه لاتی ناوه راستى گه وره خه ریکى به رپوه چوونه. له م پرۆژه دا دیموکراتیزه کردنى ناچه که ئامانجیکی سه ره کییه، هه رچه ند که ئه مه دیموکراسییه کی دلخوازی ئه مریکا و زله یژه کانه. بو گه لی کورد که نزیك سه د ساله خه بات ده کات، ده رفه تیک ره خساوه که ده بی که لکی لى وه رگریت. به شىکی سه ره کی ئه و پرۆژه یه ش بو ژنان ته رخان کراوه. به رزکردنى ئاستى خوینده واری ژنان و فیرکاری و ئاماده کردنیان بو پانتای سیاسى به شىک له م پرۆگرامه یه. ئیستا بو ژنى کورد باشته ره ئه م ده رفه ته بقۆزیتته وه و هه ولئى رزگاری له م کۆیله تی و بنده ستییه بدات یا له بهر ئه وه ی پرۆژه که ئه مپریالیستییه لى گه رى و په سیف بیته؟

واقعییه ته کانی ئه م زه مه نه جاریکه ئه مه یه چ به دلمان بیته و چ به دلمان نه بیته. ئیستا له ناچه ی رۆژه لاتی ناوه راست دیموکراسی به ته واری له هیه چ شوینیك نابیندری چ بگات به کوردستان که هیشتا چاره نووسه که ی دیاری نه کراوه. له روانگه ی فه یله سووفه کانه وه، دیموکراسی مه رامییکه و ده بی وهک باوه رپیک باسى لى بکری؟ هه ر به م هو یه دیموکراسی ده بی له هه ل سوکه وت و روانگه کانی مرۆقدا خو ی نیشان بدات. که واته دیموکراسی ده بیته به شىک له شوناسی تاک و له ته واری

رهه‌نده‌کانی ژیانیدا خۆی دهنوینی. شوناسی دیموکراتیکی تاک ده‌بیتته هۆکاری  
ئه‌وه‌ی که پیناسه و باس‌وخواس و لی‌کۆلین‌ه‌وه‌کانی گیرۆده‌ی لۆجیکیکی  
دیموکراتیک بێی و به‌م شیوه‌ دیموکراسی بێتته واقعیکی هزروری تاک و  
چاره‌نوس‌ساز بێت. (ده‌شیار، حسین، دمکراسی در عراق سرنمی گیرد، شرق ش ۳۹۹،  
ص ۸: ۸۳/۱۱/۵)

که‌واته دیموکراسی راسته‌قینه کاتی‌ک به‌دی دیت که بیروهرز و کولتووری  
تاکه‌کانی کۆمه‌لگا دیموکرات بێ. بۆ ئه‌وه‌ش ده‌بی هه‌ر له ئیستاهه‌هه‌ول بدری.  
ژنان به تابه‌ت ده‌بی له‌م به‌شه‌دا زۆر زۆر چالاک بن. دیموکراسییه‌ک که برپاره‌ له‌م  
ناوچه‌دا مسۆگه‌ر بێت، ئه‌و دیموکراسییه‌ راسته‌قینه فکری و ئه‌ندیشه‌یه‌ نیه،  
به‌لکوه‌ وه‌ک سیسته‌م و چوارچۆیه‌یه‌کی ئاماده‌یه‌ که دیتته سه‌ر به‌ستینیکی فکری  
لاواز. ئیمه‌ له‌م هه‌له‌دا پێویست نا‌کا بلیین ئاده‌ی دیموکراسی بوه‌سته‌ جاری تۆمان  
ناوی با سه‌ره‌تا هزره‌کانمان ئاماده‌ که‌ین! به‌لکوه‌ ده‌بی له‌گه‌ل قه‌بوولی واقعی  
ده‌روبه‌رمان هاوکات هه‌ول به‌هین بۆ به‌ هی‌زکردنی فکر و کولتورمان.

### ئاکامی ئه‌م باسه‌ بوو به‌وه‌ی که:

۱- برپار وایه‌ سیسته‌میکی دیموکراتیک له‌ ناوچه‌که‌دا دابمه‌زری.  
۲- کورد ده‌بی ئه‌م ده‌رفه‌ته‌ بقۆزیتته‌وه‌ و هه‌ول بدا مافه‌کانی خۆی به‌ ده‌ست  
بێنی.

۳- ژنان له‌م سیسته‌مه‌دا به‌شدارن و ده‌بی هه‌ول به‌دن بۆ رزگاری له‌ کۆیله‌تی و  
بن‌ده‌ستی.

۴- ژنان بۆ ئه‌م رزگاریه‌ له‌ دوو به‌شدا ده‌بی هه‌ول به‌دن:  
ئه‌لف) دیموکراتیک کردنی بیروهرز و ئه‌ندیشه‌یان، واته‌ بردنه‌سه‌ری ئاستی  
زانباری و رووناکییری.

بی) ههول بو به شداری له ناوهنده کانی پرپاردهری دهسهلات بووهی بتوان  
ئالوگۆری بناغهیی له سیسته می پیاومه زنی زال به سهر کۆمه لگادا بهدی بیئن و  
مافه کانیان به دهست بیئن.

### دیداره کانی خاتوو مههاباد:

ههر له سهر ئهم خالانه دیدار و ههولئی خاتوو مههاباد قهره داغی له گهل  
دهسه لاتدارانی کورد له ههر دوو ههریمه که (که ده بوو یهک ههریم بوایه و تا ئیستا  
۳ دهوره ههلبژاردنی به خووه بدیبایه)، به شتیکی نه گه تیف نابینم. نکوولئی له وه  
ناکری که دهسه لاتدارانی کورد (ههر وهک هه موو میلله ته که) خاوه نی بیروباوه پرپکی  
به ته واوی دیموکراتیک نین. دیاره کهم و کۆری ههر هه یه و ئهم فهره نکه کاتی دهوی  
تا بگۆری و به ههول و تیکۆشانی بیلمه ته کانی ئهم جیله له وانیه جیله کانی داها توو  
بتوانن به ئاسووده یی بژین.

ئوهوی له وه ره خنانه ی که رووبه پرووی خاتوو مههاباد کرایه وه (به ره خنه ی  
رووخینه ر و ره خنه ی دروسته وه) ئه و پرسیارانیه لای من ساز کرد که:

۱- بو خاتوو مههاباد تاوانباری چه شنی بیهرکردنه وه و هه لسوکه وتی  
دهسه لاتدارانی کورده سه بارهت به ژنه کانیان که ئاوه ها هیرش ده کریته سهر ئه و یا  
دوستان ده یانه وی به بووک بلین، خه سوو گوپی لیپی؟ باشته ر نیه ئه و ره خنانه  
راسته وخۆ و نه ترسانه رووبه پرووی خاوه ن دهسه لات ته کان بکریته؟

۲- ئایا خاتوو مههاباد و ته واوی ژنانه چالاکی ئه و ناوچه ش ههول بدهن که  
ژنانه خیل و عه شیره و بنه ماله یه کی تایبهت رزگار کهن یا هیژیان بخه نه سهر  
په سندن و به ریوه چوونی CEDAW و داخوازینامه ی ژنی کورد که هه موو ژنانه

كورد له هەر خىل و به دەر له خىل كهلكى لى وەرگرن؟ بىگومان ژنانى خىلى دەسلاتداريش هەر كهلكى لى وەردەگرن.

۳- ئەگەر خاتوو مەھاباد سەرنجى سەرۆك حكومەتتەك بەرەو كىشه و مافى ژن راکىشى، تەنانت ئەگەر ئەو سەرۆكە بە راي رەخنەگەران مۆدپن نىه بەلام ناچار بىت بىر له پرسى ژن بکاتەوه چ ئىرادىكى هەيه؟ ئايا ئەو سەرۆكە مافى ئالوگور له شىوازی بىرکردنەوهى نيه؟

۴- بە هۆى ناچارى بۆ دامەزراندنى سيستمىكى ديموکراتىك له ناوچهكەدا دەسلاتدارانى كورد هەر ناچارن بەشدارى ژنان قەبوول كەن. جا ئەو ژنانە با ژنى ئازا و نەترس و دليور وەك مەھاباد بن. ئايا وەزىرپوونى مەھاباد چ زىانىكى بۆ كورد و ژنى كورد هەيه؟ با مەھاباد بىتتە وەزىر ئەگەر كارى چاكى كرد رىزى دەگرين و هەلەى كرد رەخنەى لىدەگرين. بۆ له دەسلاتدارى ژنان دەبى ئەوئەندە پەرىشان بىن؟

۵- بۆ برىك له دۆستان هەموو شتىك رەشى رەش يان سپى سپى دەبىنن؟ ئەگەر پىيان وايە مەھاباد ئەم رايە هەلەى كردووە بۆ يەكسەر تەواوى چاكە و كارە باشەكانى رابردوويشى دەسپرنەوه؟ ئەگەر بە راي ئىوہ مەھاباد هەلەى كردووە، خو ئەوئەيش وەك ئىوہ مرۆفە. ئايا بە هەلەيهك يەكسەر هەموو ژيانى دەبىتتە تاوان؟

۶- بەهەر حال چ پىمان خوڤ بى و چ پىمان ناخوڤ بى، واقىعى دەسلات و كۆمەلگای كوردى ئىستا ئەمەيه. هەول بۆ چاكسازى بارودۆخەكە باشتر نيه لەوہى يەكسەر لىي گەرىپىن با هەر چىك دەبى بى؟ لە لای هەموو كەم و كۆرپەكان با خالە پۆزەتىفەكانىشيان بىنىن و ئەوانە بەهيزتر كەين. پشتىوانى دەسلاتداران لە پرۆژەى ژنى كورد و هەولەكانيان و ئامادەبىي بۆ ولامدانەوهى داخووزيەكانيان چ لە ناخى دليانەوه بىت و چ لە ناچارى، بەهەر حال كارىكى

پهسنده. ته گهر وهك رژیمی ئیران دژ بهو ههولانه رابوهستن، هیچ نه بی که ندو کۆسپه کانی  
سه رینگای ژنان زۆرتر ناکهن؟

۷- ره خنه دهتوانی به زمانیکی وا بوتری و بنووسری که تهوپه پری کاریگه ریتی  
باشی بیته یا خود به زمانیکی توندوتیژ و هیرشاوی بیته که نهك کاریگهر نه بیته  
به لکو بیته هۆکاری وهستانه وهی زیاتر له بهرانبه ریدا. ئایا وشه گهلی «فیمنیست  
خان» و «خانم گاراتتی» و «ئهمه بوو فیمنیسته کهت» ره خنه یه یا هیرش؟ ئایا  
تهو وشانه له ریزی که سایه تی نووسه ره کهی کهم ناکاته وه؟

وهرن با به زمانیکی لۆجیک و دیموکراتیک پیکه وه قسه بکهین؛ به هیرش و  
سووکایه تی هیچ شتیك چاك نابی.

### سه رچاوه کان

۱- دهشیار، حسین، دمکراسی در عراق سر نمی گیرد، روزنامه شرق شماره ۳۹۹  
تاریخ ۸۳/۱۱/۵ ص ۸

۲- فریدمن، جین، فمینیسم، ت فیروزه مهاجر، تهران، نشر آشیان ۱۳۸۱

۳- وتاره کانی خاتوو مه هاباد سه بارهت به دیداره کانی له گهلا کاک مه سعوود و  
کاک نه چیروان و کاک کۆسرهت.

۴- تهو وتارانهی له سایتی کوردستان پۆست- کوردستان نیته دیمانه و کلورۆژنه دا له سه ر  
تهو دیدارانهی خاتوو مه هاباد تا ته مپۆ (۲۰۰۵/۲/۲۵) بلاو کراوه ته وه.

### ★ سه رنج

من خۆم وهك ژنیك ره خنهم له داخوازی نامه ی ژنی کورد هه یه به لام تهو ره خنه یه نابیتته  
هۆکاری ته وهی که چالاکییه کانی خاتوو مه هاباد و دۆستانی له بهرچاو نه گرم و یه کسه ر نه یاری  
بنوینم له بهرامبه ریاندا.